

ALUMINUM GUTTER PROTECTION SYSTEM

GUTTERWARE®

SYSTÈME DE PROTECTION DE GOUTTIÈRES EN ALUMINIUM

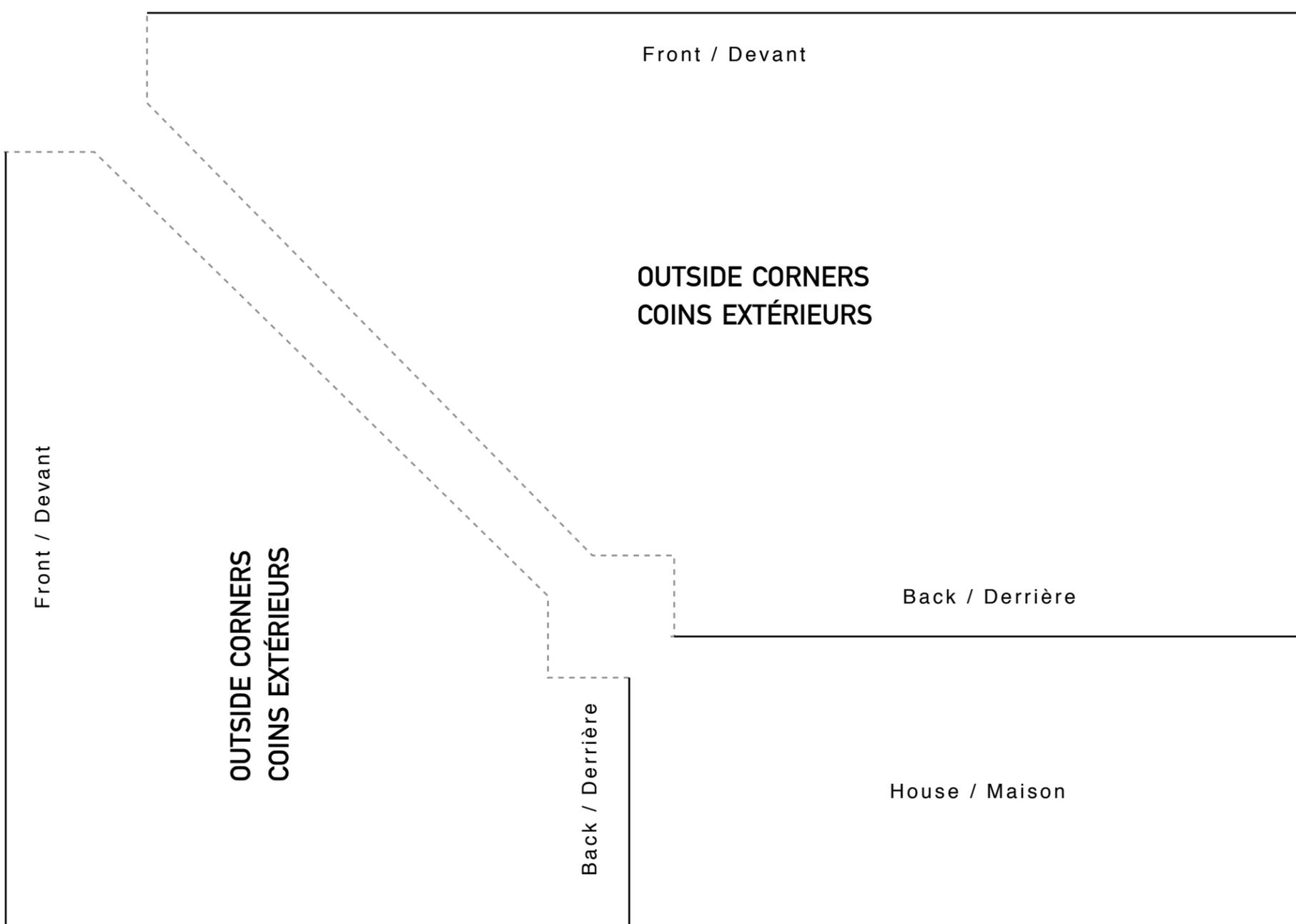
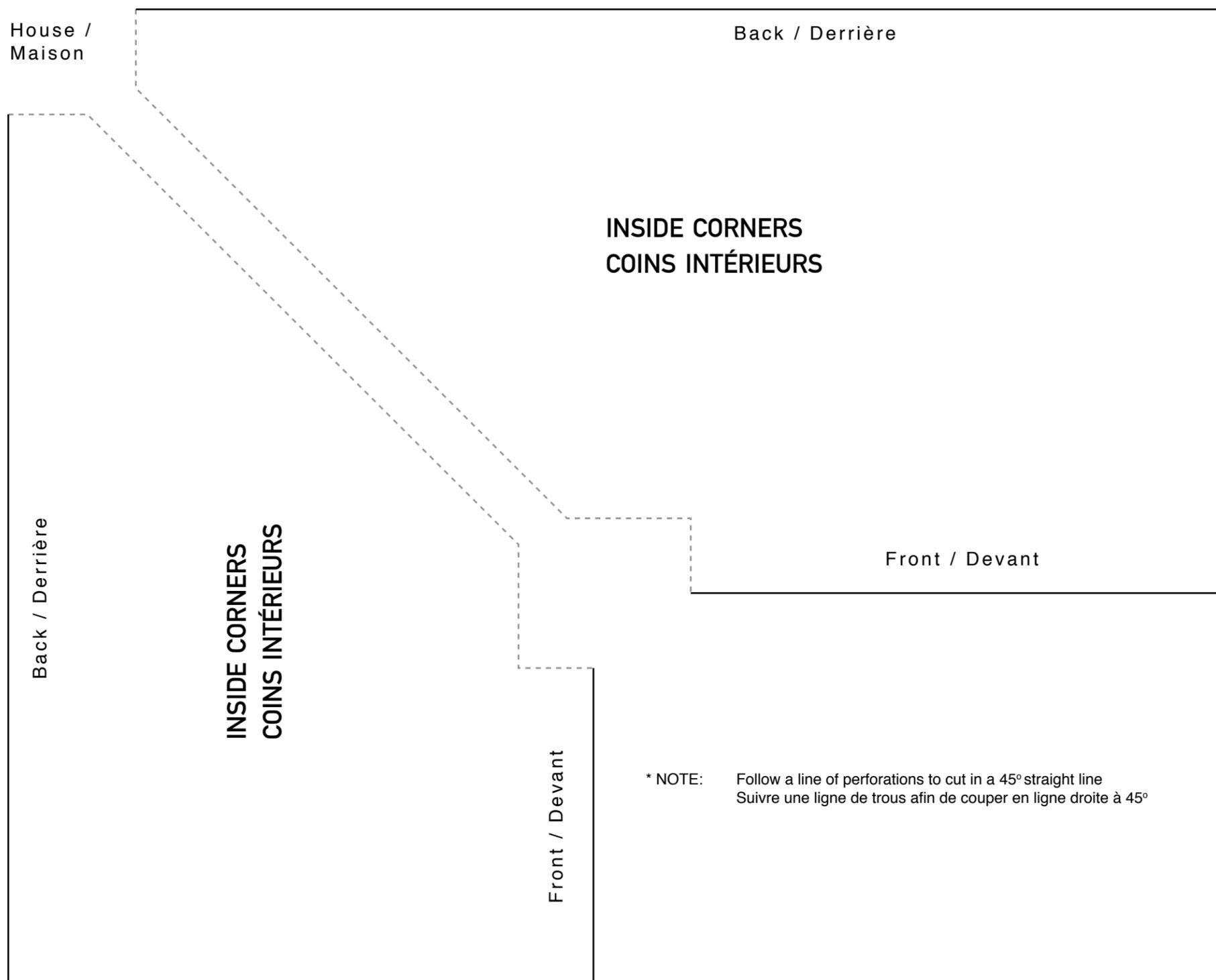


IMPORTANT

In order to have a valid warranty, downspout openings of 9" square (58 cm²) or more are required, if the property is located in a coniferous tree zone. Moreover, any opening exceeding 1/8" square (1 cm²), in the overlaps, corners, or any other places, must be sealed with screws, caulking or other, at all times.

Afin que la garantie de 25 ans soit applicable, des ouvertures aux descentes de 58 cm² (9" carrés) ou plus, sont requises si la propriété est située dans une zone de conifères. De plus, toute ouverture excédant 1cm² (1/8" carrés) aux chevauchements, coins ou tout autres endroits doit être scellée en tout temps, avec l'aide de vis, scellant ou autre.

CORNERS INSTALLATION / INSTALLATION DES COINS



INSTRUCTIONS

① INSTALLATION

Clean out the rain gutters and downspouts before installing the GutterWare®

Insert the back of the product underneath the screw or the drip edge. In case your rain gutter is installed with spikes and without a screw, a screw can be added to hold the product more firmly.

Insert the product into the rain gutter by pressing on the front of the product, a screw can be added at the back of the product for a better hold.

If your gutters have been installed using spikes, make sure they are spaced a maximum of 18" (45 cm) apart. Otherwise, reinforce the gutters using additional spikes or hangers to reduce the space between them.

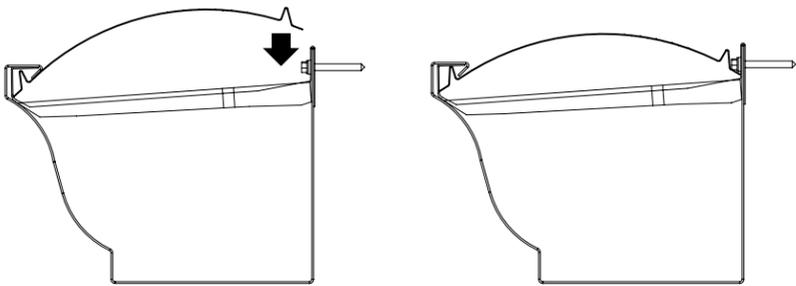
INSTALLATION

S'assurer que les gouttières soient exemptes de tous débris avant l'installation du GutterWare®

Insérer l'arrière du produit sous la vis ou le rejet d'eau. Dans le cas d'une gouttière installée avec clous et sans rejet d'eau, une vis peut être ajoutée pour accrocher le produit plus solidement.

Insérer le produit dans la gouttière en appuyant fermement sur le devant du produit, une vis peut être ajoutée pour augmenter la solidité.

Si vos gouttières sont fixées à l'aide de clous, veuillez vous assurer que ceux-ci sont espacés d'un maximum de 45 cm (18 po). Dans le cas contraire, veuillez solidifier vos gouttières à l'aide de clous ou de crochets supplémentaires afin de réduire l'espace compris entre deux points de fixation.



NOTE

If the GutterWare® is excessively bent during the installation and is difficult to install, the width of the opening of your rain gutters is probably less than 5 inches. In that case, you will have to fold the back of the product to adjust the width. Refer to the illustrations below.

Measure the width necessary to bend according to the width of your gutters. Fold and pull down completely the back of the product towards the bottom. Note that a light curve is normal and necessary to maintain the product in position.

Once folded, refer to the point 1 and continue the installation.

WARNING
Wear gloves and safety glasses for installation.

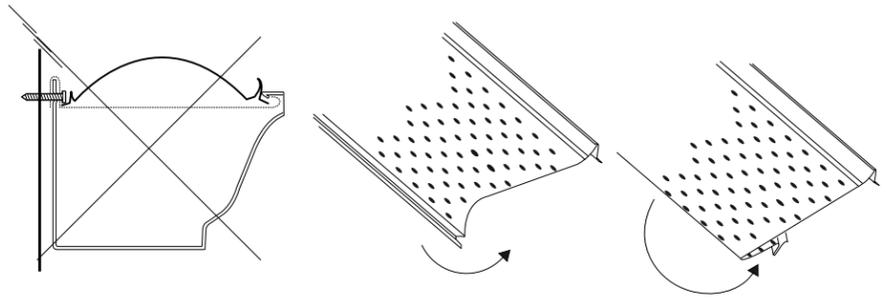


AVERTISSEMENT
Mettre des gants et des lunettes de protection lors de l'installation.

Si le GutterWare® est exagérément courbé lors de l'installation et qu'il est difficile à installer, la largeur de l'ouverture de vos gouttières est probablement de moins de 5 pouces. Dans ce cas, vous devrez plier l'arrière du produit afin d'en ajuster la largeur. Référez-vous aux illustrations ci-dessous.

Mesurez la largeur nécessaire à plier selon la largeur de vos gouttières. Pliez et rabattez complètement l'arrière du produit vers le dessous. Notez qu'une légère courbe est normale et nécessaire pour maintenir le produit en place.

Une fois plié, reportez-vous au point 1 et continuez l'installation.



② END CAPS

To avoid any overflowing, do not install the GutterWare® on the top of the end cap.

Cut the overlap if necessary.

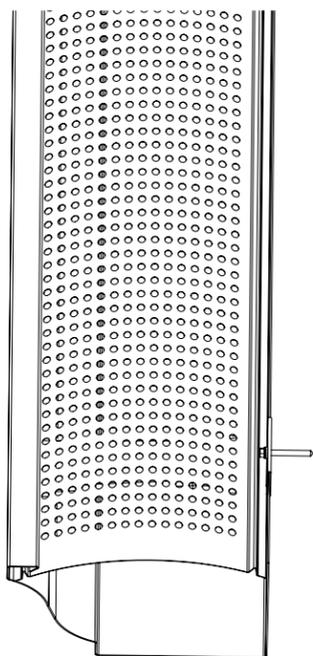
Be sure no gaps remain between the end cap and the product.

EMBOUTS

Afin d'éviter tout débordement, ne pas installer le GutterWare® sur le dessus de l'embout de la gouttière.

Couper le chevauchement si nécessaire.

S'assurer qu'il n'y a aucun espacement entre l'embout et le produit.



③ CORNERS

Cut 2 sections as shown.

SEE CORNERS INSTALLATION PAGE

Overlap sections by 1" (2.5 cm) making sure no gaps remain. If necessary, add a screw on top of the perforated part to hold both pieces together.

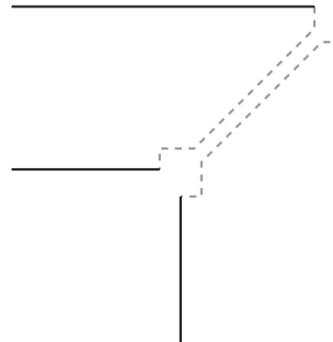
COINS

Couper les 2 sections tel qu'illustré.

CONSULTEZ LA PAGE INSTALLATION DES COINS

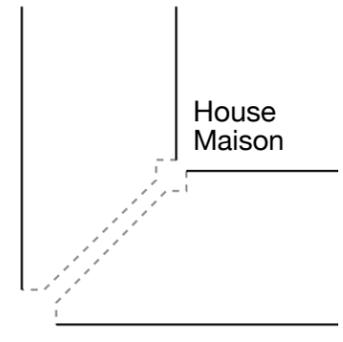
Emboîter les 2 pièces afin qu'elles se chevauchent d'au moins 2,5 cm (1 po). Si nécessaire, ajouter une vis sur le dessus de la section perforée afin de retenir les 2 pièces ensemble.

House
Maison



Inside corners
Coins intérieurs

House
Maison



Outside corners
Coins extérieurs

④ OVERLAPS

Insert each piece into one another, without leaving spaces.

Make sure no gaps remain. Add a screw if necessary.

CHEVAUCHEMENTS

Insérer chaque pièce l'une dans l'autre à l'aide de la fente, sans aucun espacement.

Assurez-vous qu'il n'y a aucun trou indésirable. Ajouter une vis si nécessaire.

